

# ОПИСАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ ДЛЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО РЕЕСТРА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ



УТВЕРЖДАЮ  
Директор БелГИМ

В.Л. Гуревич  
2017

Калибраторы электрических сигналов серии СА	Внесены в Государственный реестр средств измерения Регистрационный № РБ0313563715
---	--

Выпускают по технической документации фирмы "Yokogawa Electric Corporation", Япония, фирмы "Yokogawa Electronics Manufacturing Korea Co., Ltd.", Корея.

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Калибраторы электрических сигналов серии СА предназначены для измерения и воспроизведения сигналов напряжения и силы постоянного тока, сопротивления, сигналов термопар и термопреобразователей сопротивления (по СТБ ГОСТ Р 8.585-2004 и ГОСТ 6651-2009 соответственно), частоты периодических сигналов, а также для измерения напряжения переменного тока.

Калибраторы применяются в качестве эталона или рабочего средства измерений при испытаниях, для поверки и калибровки в полевых или лабораторных условиях преобразователей электрических сигналов, вторичных измерительных приборов, каналов измерительных систем в различных областях хозяйственной деятельности.

## ОПИСАНИЕ

Калибратор СА представляет собой портативный электрический прибор с расположенным на передней панели жидкокристаллическим дисплеем с регулируемой подсветкой, и клавишами, которые группируются в соответствии с их функциями. Калибраторы СА представлены модификациями СА71 и СА51, различающимися функциональными возможностями.

Калибратор (модификации СА51, СА71) состоит из двух рабочих секций (измерение и воспроизведение), работающих независимо друг от друга и гальванически связанных. Это позволяет использовать калибратор для одновременного задания входного сигнала и измерения выходного сигнала поверяемого преобразователя.

Питание калибратора осуществляется как от внутреннего аккумулятора или батарей, так и от сети переменного тока при использовании специального адаптера.



Калибраторы имеют связь с компьютером или принтером через интерфейс RS-232C. Наличие встроенного источника питания постоянного тока 12 В позволяет использовать калибратор в качестве источника питания для датчиков.

Внешний вид калибраторов представлен на рисунке 1.

Место нанесения знака поверки приведено в приложении А к описанию типа.

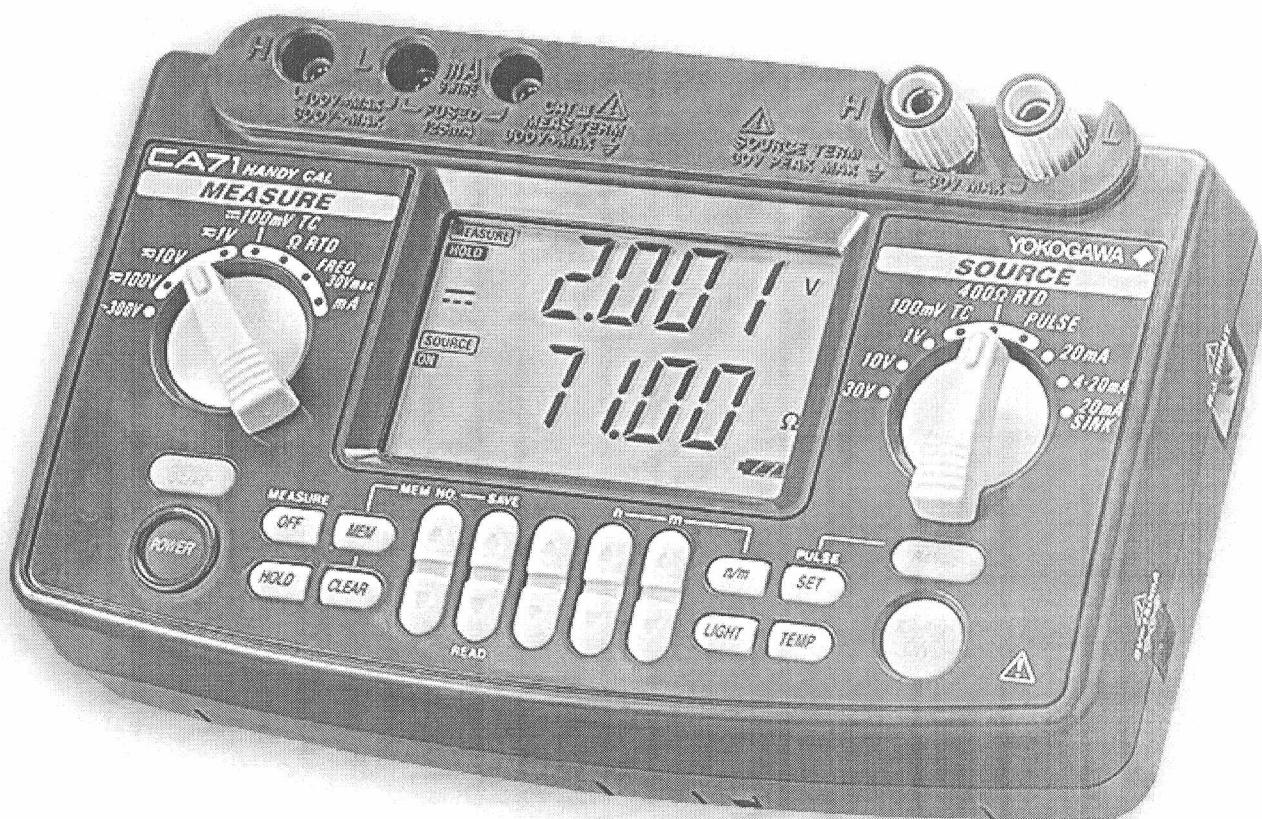


Рисунок 1 – Внешний вид калибраторов СА51 и СА71

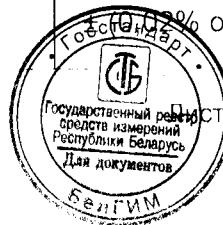


## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ И МЕТРОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные технические и метрологические характеристики представлены в таблицах 1-3.

Таблица 1 – Калибраторы СА51 и СА71. Воспроизведение электрических величин

Функция	Обозначение диапазона	Диапазон воспроизведения	Разрешающая способность	Пределы допускаемой основной погрешности, $\Delta_0$ (при $T=23\pm5^\circ\text{C}$ )
Напряжение постоянного тока	100 mV	от минус 10,00 до плюс 110,00 мВ	10 мкВ	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 15 \text{ мкВ})$
	1 V	от 0 до 1,1000 В	0,1 мВ	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 0,1 \text{ мВ})$
	10 V	от 0 до 11,000 В	1 мВ	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1 \text{ мВ})$
	30 V	от 0 до 30,000 В	10 мВ	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 10 \text{ мВ})$
Сила постоянного тока	20 mA	от 0 до 24,000 мА	1 мкА	$\pm (0,025\% \text{ от } X + 3 \text{ мкА})$
	4-20 mA	4/8/12/16/20 мА	4 мА	
	20 mA SINK	от 0,1 до 24,000 мА	1 мкА	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 3 \text{ мкА})$
Сопротивление	400 Ω	от 0 до 400,00 Ом	0,01 Ом	$\pm (0,025\% \text{ от } X + 0,1 \text{ Ом})$
Непрерывная последовательность импульсов	500 Hz	от 1,0 до 500,0 Гц	0,1 Гц	$\pm 0,2 \text{ Гц}$
	1000 Hz	от 90 до 1100 Гц	1 Гц	$\pm 1 \text{ Гц}$
	10 kHz	от 0,9 до 11,0 кГц	0,1 кГц	$\pm 0,1 \text{ кГц}$
Количество импульсов	Любой диапазон частоты	от 1 до 99999 импульсов	1 импульс	-
Сигналы термопар	K (TXA)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,0 \text{ °C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1372,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 0,5 \text{ °C})$
	E (TXKh)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,0 \text{ °C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1000,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 0,5 \text{ °C})$
	J (TJK)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,0 \text{ °C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1200,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 0,5 \text{ °C})$
	T (TMK)	от минус 200,0 °C до 0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,0 \text{ °C})$
		свыше 0,0 °C до 400,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 0,5 \text{ °C})$
	N (THH)	от минус 200,0 °C до 0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,0 \text{ °C})$
		свыше 0,0 °C до 1300,0 °C	0,1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 0,5 \text{ °C})$
	R (TPP)	от 0 °C до 100 °C	1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 2,5 \text{ °C})$
		свыше 100 °C до плюс 1768 °C	1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,5 \text{ °C})$
	S (TPP)	от 0 °C до 100 °C	1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 2,5 \text{ °C})$
		свыше 100 °C до 1768 °C	1 °C	$\pm (0,02\% \text{ от } X + 1,5 \text{ °C})$



Лист 3 Листов 8

Продолжение таблицы 1

Функция	Обозначение диапазона	Диапазон воспроизведения	Разрешающая способность	Пределы допускаемой основной погрешности, $\Delta_0$ (при $T=23\pm5^{\circ}\text{C}$ )
Сигналы термопар	B (ТПР)	от плюс 600 °C до плюс 999 °C	1°C	± (0,02% от X + 2,0 °C)
		от плюс 1000°C до плюс 1820	1°C	± (0,02% от X + 1,5 °C)
Сигналы термо-преобразователя сопротивления	Pt 100	от минус 200,0 °C до плюс 850,0 °C	0,1°C	± (0,025% от X + 0,3 °C)

Примечания:

- а) X - значение измеряемой/воспроизводимой величины.
- б) Пределы допускаемой дополнительной погрешности в диапазоне температур от 0 °C до 18°C и от 28 °C до 50 °C: ± (0,1× $\Delta_0$ )/°C.
- в) Пределы допускаемой основной погрешности  $\Delta_0$  для каждого типа термопары указаны без учета погрешности канала компенсации температуры холодного спая.
- г) Характеристики канала компенсации термопары холодного спая:
  - диапазон измерений температуры: от минус 10 °C до плюс 50 °C;
  - пределы допускаемой абсолютной погрешности канала компенсации температуры холодного спая в диапазоне от 18°C до 28°C: ±0,5°C;
  - пределы допускаемой абсолютной погрешности канала компенсации температуры холодного спая в диапазоне от минус 10°C до плюс 18°C и в диапазоне от 28°C до 50°C: ±1°C.

Таблица 2 – Калибраторы СА51 и СА71. Измерение электрических величин

Функция	Обозначение диапазона	Диапазон воспроизведения	Разрешающая способность	Пределы допускаемой основной погрешности, $\Delta_0$ (при $T=23\pm5^{\circ}\text{C}$ )
Напряжение постоянного тока	100 mV	от 0 до плюс 110,00 мВ от 0 до минус 110,00 мВ	10 мкВ	± (0,025% от X + 20 мкВ)
	1 V	от 0 до плюс 1,1000 В от 0 до минус 1,1000 В	0,1 мВ	± (0,025% от X + 0,2 мВ)
	10 V	от 0 до плюс 11,000 В от 0 до минус 11,000 В	1 мВ	± (0,025% от X + 2 мВ)
	100 V	от 0 до плюс 110,00 В от 0 до минус 110,00 В	0,01 В	± (0,05% от X + 20 мВ)
Напряжение переменного тока	1 V	от 0 до 1,100 В	1 мВ	± (0,5% от X + 5 мВ)
	10 V	от 0 до 11,00 В	0,01 мВ	± (0,5% от X + 0,05 мВ)
	100 V	от 0 до 110,0 В	0,1 В	± (0,5% от X + 0,5 мВ)
	300 V	от 0 до 300 В	1 В	± (0,5% от X + 2 В)



Листов 8

Продолжение таблицы 2

Функция	Обозначение диапазона	Диапазон воспроизведения	Разрешающая способность	Пределы допускаемой основной погрешности, $\Delta_0$ (при $T=23\pm5^{\circ}\text{C}$ )
Сила постоянного тока	20 mA	от 0 до плюс 24,000 мА от 0 до минус 24,000 мА плюс 24,000 мА	1 мкА	$\pm (0,025\% \text{ от } X + 4 \text{ мкА})$
	100 mA SINK	от 0 до плюс 100,00 мА от 0 до минус 100,00 мА	10 мкА	$\pm (0,04\% \text{ от } X + 30 \text{ мкА})$
Сопротивление	400 Ом	от 0 до 400,00 Ом	0,01 Ом	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 0,1 \text{ Ом})$
Непрерывная последовательность импульсов	100 Hz	от 1,0 до 100,0 Гц	0,1 Гц	$\pm 0,2 \text{ Гц}$
	1000 Hz	от 90 до 1100 Гц	1 Гц	$\pm 2 \text{ Гц}$
	10 kHz	от 0,9 до 11,0 кГц	0,1 кГц	$\pm 0,2 \text{ кГц}$
Количество импульсов	CPM	от 0 до 99999 имп./мин	1 имп./мин	-
	CPH	от 0 до 99999 имп./час	1 имп./час	
Сигналы термопар*	K (TXA)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2,0^{\circ}\text{C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1372,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 1,5^{\circ}\text{C})$
	E (TXKh)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2,0^{\circ}\text{C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1000,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 1,5^{\circ}\text{C})$
	J (TJK)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2,0^{\circ}\text{C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1200,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 1,5^{\circ}\text{C})$
	T (TMK)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2,0^{\circ}\text{C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 400,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 1,5^{\circ}\text{C})$
	N (THH)	от минус 200,0 °C до минус 100,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2,0^{\circ}\text{C})$
		свыше минус 100 °C до плюс 1300,0 °C	0,1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 1,5^{\circ}\text{C})$
	R (TPP)	от 0 °C до 100 °C	1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 3^{\circ}\text{C})$
		свыше 100 °C до 1768 °C	1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2^{\circ}\text{C})$
	S (TPP)	от 0 °C до 100 °C	1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 3^{\circ}\text{C})$
		свыше 100 °C до 1768 °C	1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2^{\circ}\text{C})$
	B (TPR)	от 600 °C до 1820 °C	1°C	$\pm (0,05\% \text{ от } X + 2^{\circ}\text{C})$



Продолжение таблицы 2

Функция	Обозначение диапазона	Диапазон воспроизведения	Разрешающая способность	Пределы допускаемой основной погрешности, $\Delta_0$ (при $T=23\pm5^{\circ}\text{C}$ )
Сигналы термо-преобразователя сопротивления*	Pt 100	от минус 200,0 $^{\circ}\text{C}$ до плюс 850,0 $^{\circ}\text{C}$	0,1 $^{\circ}\text{C}$	$\pm (0,025\% \text{ от } X + 0,6^{\circ}\text{C})$

Примечания:

- а) X - значение измеряемой/воспроизводимой величины.
- б) Пределы допускаемой дополнительной погрешности в диапазоне температур от 0 до 18 $^{\circ}\text{C}$  и от 28 $^{\circ}\text{C}$  до 50 $^{\circ}\text{C}$ :  $\pm (0,1 \times \Delta_0)^{\circ}\text{C}$ .
- в) Пределы допускаемой основной погрешности  $\Delta_0$  для каждого типа термопары указаны без учета погрешности канала компенсации температуры холодного спая.
- г) Характеристики канала компенсации термопары холодного спая:
  - диапазон измерений температуры: от минус 10 $^{\circ}\text{C}$  до плюс 50 $^{\circ}\text{C}$ ;
  - пределы допускаемой абсолютной погрешности канала компенсации температуры холодного спая в диапазоне от 18 $^{\circ}\text{C}$  до 28 $^{\circ}\text{C}$ :  $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ ;
  - пределы допускаемой абсолютной погрешности канала компенсации температуры холодного спая в диапазоне от минус 10 $^{\circ}\text{C}$  до плюс 18 $^{\circ}\text{C}$  и в диапазоне от 28 $^{\circ}\text{C}$  до 50 $^{\circ}\text{C}$ :  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ ;
  - только для моделей СА71.

Таблица 3

Наименование характеристики	Значение
Рабочие условия применения:	
- температура окружающего воздуха, $^{\circ}\text{C}$	от 0 до 50
- относительная влажность (без конденсации), %	от 20 до 80
- температура транспортирования и хранения, $^{\circ}\text{C}$	от минус 20 до плюс 50
Напряжение питания от сети переменного тока (при исп. адаптера, поставляемого по заказу), В	(100/120/230) $\pm 5\%$
Частота питания от сети переменного тока, Гц	50
Номинальное напряжение питания от источника постоянного тока, В	12
Потребляемая мощность (при исп. адаптера), ВА, не более	7
Масса калибратора, кг, не более	0,73
Габаритные размеры калибратора, мм, не более	193×120×55

### ЗНАК УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА

Знак утверждения типа наносится на эксплуатационную документацию типографским способом.

### КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплект поставки зависит модификации калибратора, указан в таблице 4.

Таблица 4

Наименование	Количество
Калибратор	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Комплект ЗИП	1 шт.
- адаптер питания (100/120/230 В) (по дополнительному заказу)	1 шт.
- RJ сенсор, футляр (по дополнительному заказу)	1 шт.
- соединительные провода, клеммные адаптеры	1 комплект



#### Продолжение таблицы 4

Наименование	Количество
- предохранители	1 комплект
- интерфейсный кабель (по дополнительному заказу)	1 шт.
- комплект батареек	1 шт.
Методика поверки МРБ МП. 2736-2017	1 шт.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ

Техническая документация фирмы "Yokogawa Electric Corporation", Япония, фирмы "Yokogawa Electronics Manufacturing Korea Co., Ltd.", Корея.

ГОСТ 12997-84 "Изделия ГСП. Общие технические условия".

МРБ МП. 2736-2017 "Калибраторы электрических сигналов серии СА. Методика поверки".

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Калибраторы электрических сигналов серии СА соответствуют технической документации "Yokogawa Electric Corporation", Япония, фирмы "Yokogawa Electronics Manufacturing Korea Co., Ltd.", Корея, ГОСТ 12997-84, ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 (декларация о соответствии № ТС N RU Д-JP.AB72.B.01346 от 28.03.2014).

Межповерочный интервал – не более 12 месяцев.

Научно-исследовательский центр испытаний средств измерений и техники БелГИМ  
220048, г. Минск, Старовиленский тракт, 93, тел. 334-98-13.

Аттестат аккредитации № BY/112 02.1.0.0025.

#### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Фирма "Yokogawa Electronics Manufacturing Korea Co., Ltd.", Корея.  
14-1, Yangpyeongdong - 4Ga, Youngdeungpo- Gu, Seoul, 150-866, Korea.

#### Авторизованный дистрибутор в Республике Беларусь

ООО "Рантайм"

Минск, 220114, ул. Ф.Скорины, д. 15, к. 421.

Тел. (37517) 267 29 29, Факс. (37517) 266 31 27.

e-mail: [info@runtime.by](mailto:info@runtime.by)

Начальник научно-исследовательского центра  
испытаний средств измерений и техники БелГИМ

С.В. Курганский

SK



7 Листов 8